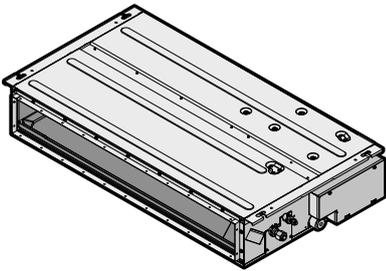


DAIKIN



Návod na inštaláciu

Klimatizačné zariadenia systému Split



**FDXM25F3V1B
FDXM35F3V1B
FDXM50F3V1B
FDXM60F3V1B**

**FDXM25F3V1B9
FDXM35F3V1B9
FDXM50F3V1B9
FDXM60F3V1B9**

Návod na inštaláciu
Klimatizačné zariadenia systému Split

slovenčina

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
 CE - DICHLARAZIONE DI CONFORMITA
 CE - ДИКЛАРИЦІЯ ПРО ФОРМАЦИЮ
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement visés par la présente déclaration
- 04 (en) verklaart hierbij op eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración
- 06 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση
- 07 (en) объявляет исключительно на себя ответственность за то, что модели климатических устройств, на которые эта декларация не распространяется
- 08 (en) declara sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné et que essa déclaration se relate

FDXM25F3V1B9, FDXM35F3V1B9, FDXM50F3V1B9, FDXM60F3V1B9,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (en) deriden volgende Norm(en) of een ander normatief document(en) conform, indien deze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o al(tro) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 євн оцпоуває як то(б) оновлюю(ч)и стандарт(и) і/або документи(и) нормативні, утільки при умові виконання наші(х) інструкцій:

EN60335-2-40,

- 19 ob upotrebi u dobiro:
- 20 nastavak robele:
- 21 crepavka trzavane na:
- 22 likavnik nastupa, palekavik:
- 23 vektor nastupa, kas nastavak:
- 24 održavak istarovanja:
- 25 bunni vspilarna vugni obak:
- 19 under egnetelse af bestemte dele:
- 20 engli hendi ti:
- 21 ova hendi ti, bestemmelse i:
- 22 likavnik nastupa, palekavik:
- 23 vektor nastupa, kas nastavak:
- 24 održavak istarovanja:
- 25 bunni vspilarna vugni obak:
- 19 in approved use:
- 20 accessories:
- 21 replacement parts:
- 22 fan speed control:
- 23 fan speed control:
- 24 fan speed control:
- 25 fan speed control:

- 01 Note* as set out in and judged positively by
- 02 Hinweis* wie in angegeben und von positiv beurteilt gemakt
- 03 Remarque* le que défin dans et évalué positivement par
- 04 Bemerk* zoals vermeld in en positief beoordeeld door
- 05 Nota* como se establece en y es valorado positivamente por
- 06 Note* defined in and judged positively in accordance with the certificate
- 07 Zpráva* onů zobrazení v a vzhledem k tomu, že je v souladu s
- 08 Note* tal como estabelecido em e com o parecer positivo de
- 09 Bemerk* как указано в и в соответствии с положительным решением согласно свидетельству
- 10 Bemerk* som antwort og positivt vurderet af

- 01** DICz** is authorised to compile the Technical Construction File
- 02** DICz** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen
- 03** DICz** est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique
- 04** DICz** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen
- 05** DICz** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica
- 06** DICz** er tillåtet att redigera i Filer i Teknisk Konstruktionsfil

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
 CE - ДИКЛАРАЦІЯ ПРО ФОРМАЦИЮ
 CE - PROHLÁŠENÍ SHODY
 CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ

- 09 заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 erklärt unter eigener Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage, die diesem Deklarationsverfahren unterliegen:
- 11 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement visés par la présente déclaration:
- 12 verklaart hierbij op eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 13 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 14 δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 15 объявляет исключительно на свою ответственность, что модели климатических устройств, к которым относится настоящее заявление:
- 16 teljes felelősséggel kijelenti, hogy a klímaberendezések modeljeire, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

- 08 esto es en conformidad con el(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativos, desde que estes sejan utilizados de acorao con as normas respectivas:
- 09 соответствую следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
- 10 ovenlader følgende standard(er) eller andre bindende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instruktioner:
- 11 respektive uttusing ar i tråd i overensstemmelse med och/eller följande standard(er) eller andra normativa dokument, under förutsättning att användning sker i överensstemmelse med våra instruktioner:
- 12 respektive alšty er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgende dokument(er), under forutsetting av at disse brukes i henhold til våre instruksjoner:
- 13 vstavak seuravane standard(i) ja muiden objektiivset dokument(i) vastavikslele eelalteen, etta mita kätvään oja demme muksavest:
- 14 za predpokat, že šou vyukovány v souladu s našimi pokyny, obpovídal následujícím normám nebo normativním dokumentům:
- 15 u skladu sa sledujícím standardom(i) ili drugim normativním dokumentom(i), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

**Machinery 2006/42/EC
 Low Voltage 2014/35/EU
 Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU**

en

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - ДИКЛАРАЦІЯ ПРО ФОРМАЦИЮ
 CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ

- 17 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de climatiseurs, à laquelle cette déclaration s'applique:
- 18 (en) erklärt unter eigener Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage, die diesem Deklarationsverfahren unterliegen:
- 19 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionnement visés par la présente déclaration:
- 20 (en) verklaart hierbij op eigen aansprakelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 21 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 22 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική του ευθύνη ότι τα κλιματιστικά μοντέλα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 23 (en) объявляет исключительно на свою ответственность, что модели климатических устройств, к которым относится настоящее заявление:
- 24 (en) teljes felelősséggel kijelenti, hogy a klímaberendezések modeljeire, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

EN60335-2-40,

en



Yasuto Hiraoka
 Managing Director
 Pilsen, 1st of November 2018

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
 U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Pilsen Skvrňany,
 Czech Republic

Obsah

1 O dokumentácii	4
1.1 Informácie o tomto dokumente.....	4
2 Informácie o balení	4
2.1 Vnútrotná jednotka	4
2.1.1 Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky.....	4
3 Informácie o jednotkách a voliteľnom príslušenstve	5
3.1 Zloženie systému	5
4 Príprava	5
4.1 Príprava miesta inštalácie	5
4.1.1 Požiadavky vnútornej jednotky na miesto inštalácie...	5
5 Inštalácia	5
5.1 Montáž vnútornej jednotky	5
5.1.1 Pokyny pre inštaláciu vnútornej jednotky	5
5.1.2 Pokyny pre inštaláciu potrubí.....	6
5.1.3 Pokyny pre inštaláciu vypúšťacieho potrubia.....	7
5.2 Pripojenie potrubia chladiva	8
5.2.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke.....	8
5.2.2 Kontrola únikov	8
5.3 Zapojenie elektroinštalácie	8
5.3.1 Pripojenie elektrického vedenia k vnútornej jednotke ..	8
5.3.2 Špecifikácie štandardných komponentov zapojenia ...	9
6 Uvedenie do prevádzky	9
6.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky	9
6.2 Skúšobná prevádzka.....	9
6.3 Chybové kódy pri vykonávaní skúšobnej prevádzky.....	10
7 Likvidácia	10
8 Technické údaje	10
8.1 Schéma elektrického zapojenia.....	11

1 O dokumentácii

1.1 Informácie o tomto dokumente



INFORMÁCIE

Skontrolovať, či má používateľ vytlačenú dokumentáciu a požiadať ho, aby si ich odložil pre budúcu referenciu.

Cieľoví používatelia

Oprávnení inštalátori



INFORMÁCIE

Toto zariadenie je určené pre odborníkov alebo vyškolených používateľov v obchodoch, v odvetví svietidiel a na farmách, prípadne pre začiatočníkov na komerčné a domáce používanie.

Dokumentácia

Tento dokument je súčasťou dokumentácie. Celá dokumentácia zahŕňa tieto dokumenty:

- **Všeobecné bezpečnostné opatrenia:**
 - Bezpečnostné pokyny, ktoré MUSÍTE prečítať pred inštaláciou
 - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)

- **Návod na inštaláciu vnútornej jednotky:**
 - Pokyny na inštaláciu
 - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)
- **Referenčná príručka inštalátora:**
 - Príprava inštalácie, správne postupy, referenčné údaje,...
 - Formát: Číslicové súbory na <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Najnovšie zmeny dodanej dokumentácie môžu byť k dispozícii na regionálnej webovej lokalite spoločnosti Daikin alebo u predajcu.

Jazykom pôvodnej dokumentácie je angličtina. Všetky ostatné jazyky sú preklady.

Technické údaje

- **Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- **Všetky** najnovšie technické údaje sú k dispozícii na extranete Daikin (požadovaná autentifikácia).

2 Informácie o balení

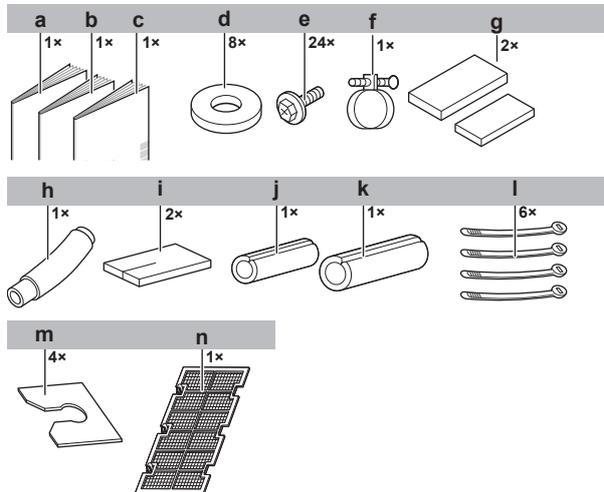
2.1 Vnútrotná jednotka



VAROVANIE: HORĽAVÝ MATERIÁL

Chladivo R32 (ak je použiteľné) vo vnútri tejto jednotky je stredne horľavé. Aby ste našli použitý typ chladiva, preštudujte si špecifikácie vonkajšej jednotky.

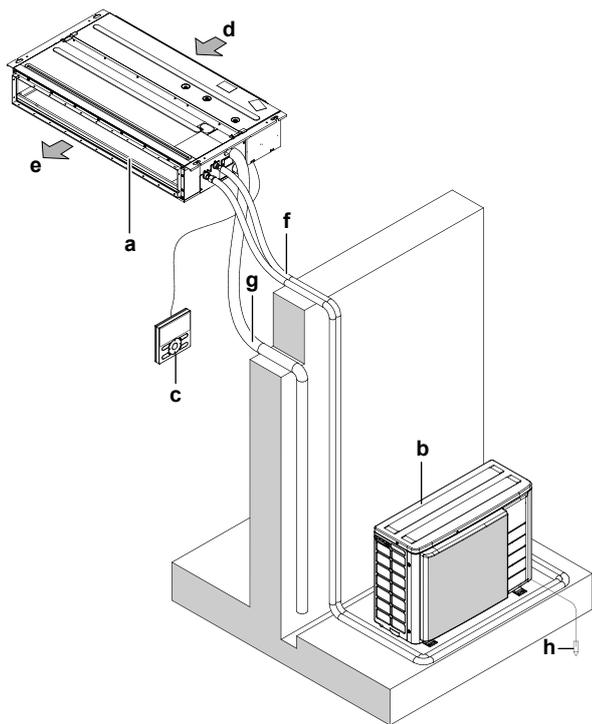
2.1.1 Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky



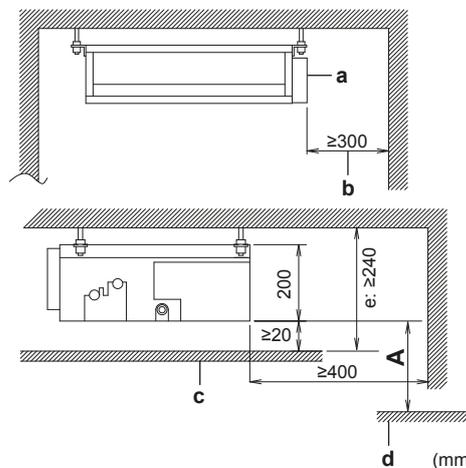
- a Návod na inštaláciu
- b Návod na obsluhu
- c Všeobecné bezpečnostné opatrenia
- d Podložky pre závesnú konzolu
- e Skrutky pre príruby potrubia
- f Kovová spona
- g Tesniaca vložka: malá a veľká
- h Vypúšťacia hadica
- i Tesniaci materiál
- j Izolačný diel: Malý (kvapalinové potrubie)
- k Izolačný diel: Veľký (plynové potrubie)
- l Spony
- m Upevňovacia doštička podložky
- n Vzduchový filter

3 Informácie o jednotkách a voliteľnom príslušenstve

3.1 Zloženie systému



- a Vnútorná jednotka
- b Vonkajšia jednotka
- c Používateľské rozhranie
- d Nasávaný vzduch
- e Vypúšťaný vzduch
- f Potrubie s chladivom + prepojovací kábel
- g Odtokové potrubie
- h Uzemnenie



- A Minimálna vzdialenosť od podlahy:**
 2,7 m, aby nedošlo k náhodnému dotyku.
 2,5 m v prípade, že je ventilátor zakrytý (napr. falošný strop, mriežka, ...)
- a Skriňa ovládania
 - b Voľný priestor pre údržbu
 - c Strop
 - d Povrch podlahy
 - e Zvoľte rozmer, aby sa zabezpečil sklon smerom dole najmenej 1/100

4 Príprava

4.1 Príprava miesta inštalácie

- Okolo jednotky vytvorte dostatočný priestor na vykonávanie servisu a na zabezpečenie obehu vzduchu.
- Na inštaláciu vyberte miesto s dostatkom priestoru na prinesenie a odnesenie jednotky.



VAROVANIE

Klimatizačné zariadenie **NEINŠTALUJTE** na miesta, kde mohlo dôjsť k úniku horľavého plynu. V prípade úniku plynu a keď plyn zostane prítomný okolo klimatizačnej jednotky, môže dôjsť k vzniku požiaru.

4.1.1 Požiadavky vnútornej jednotky na miesto inštalácie



INFORMÁCIE

Hladina tlaku zvuku je menšia ako 70 dBA.

- Pre inštaláciu použite **závesné skrutky**.
- **Priestor.** Zohľadnite nasledovné požiadavky:

5 Inštalácia

5.1 Montáž vnútornej jednotky

5.1.1 Pokyny pre inštaláciu vnútornej jednotky



INFORMÁCIE

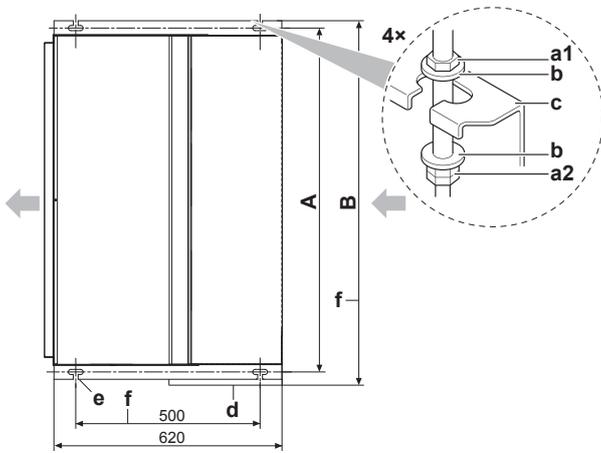
Doplňkové príslušenstvo. Keď inštalujete doplnkové príslušenstvo, prečítajte si aj návod na inštaláciu doplnkového príslušenstva. V závislosti od podmienok miesta inštalácie môže byť jednoduchšie riešenie nainštalovať najprv doplnkové príslušenstvo.

- **Pevnosť stropu.** Skontrolujte, či je strop dostatočne pevný, aby dokázal udržať hmotnosť jednotky. Ak existuje riziko, pred inštaláciou jednotky zosilnite strop.
 - U existujúcich stropov použite kotvy.
 - U nových stropov použite zapustené vložky, kotvy alebo iné diely dodávané zákazníkom.
- **Závesné skrutky.** Pre inštaláciu použite závesné skrutky W3/8 M10. Pripevnite závesný držiak k závesnej skrutke. Pomocou matice a podložky ho pevne zaistíte z hornej a spodnej strany závesnej konzoly.



- **Veľkosť otvoru v strope.** Presvedčte sa, že je otvor v strope v rámci nasledovných hraníc:

5 Inštalácia



Trieda	A (mm)	B (mm)
FDXM25+35	740	790
FDXM50+60	1140	1190

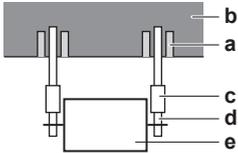
- a1 Matica (dodáva zákazník)
- a2 Dvojitá matica (zabezpečí sa lokálne)
- b Podložka (príslušenstvo)
- c Závesná konzola
- d Sкриňa ovládania
- e Vzdialenosť závesných skrutiek
- f Celkové rozmery

• **Externý statický tlak.** V technickej dokumentácii sa uistíte, že nebol prekročený rozsah externého statického tlaku jednotky.

• **Otvor v strope.** (Strop s otvorom pre inštaláciu)

- 1 Cez potrubie jednotky a pripájacie otvory prevedte všetky potrubia a vedenia.
- 2 Uistite sa, že je strop vodorovný.

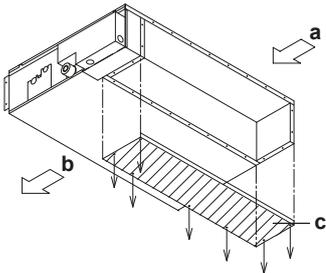
• **Príklad inštalácie:**



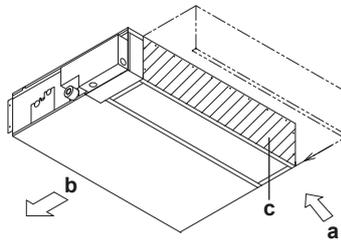
- a Kotviaca skrutka
- b Stropná doska
- c Dlhá matica alebo otočná objímka
- d Závesná skrutka
- e Vnútoraná jednotka

• **Inštalácia krytu nasávania a vzduchového filtra (príslušenstvo)** V prípade nasávania odspodu:

- 3 Demontujte kryt nasávania.



- 4 Znova nasadte odstránený kryt nasávania.

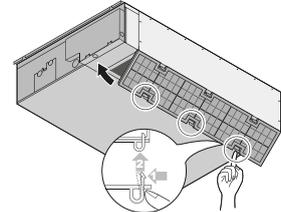
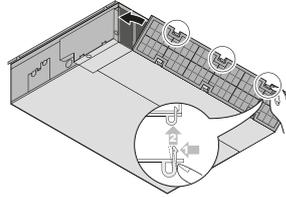


- a Prívod vzduchu
- b Odvod vzduchu
- c Kryt nasávania

- 5 Stlačením hákov (2 háky u typu 25+35, 3 háky u typu 50+60) nasadte vzduchový filter (príslušenstvo).

nasávanie zozadu

Nasávanie zo spodnej strany

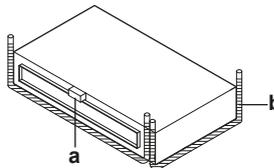


• **Jednotku nainštalujte dočasne.**

- 6 Pripevnite závesný držiak k závesnej skrutke.

- 7 Jednotku bezpečne upevnite.

• **Vodováha.** Pomocou vodováhy alebo vinylovej rúrky naplnenej vodou skontrolujte, či je jednotka vo vodováhe.



- a Vodováha
- b Vinylová rúrka

- 8 Dotiahnite hornú maticu.



VÝSTRAHA

NEINŠTALUJTE jednotku v šikmej polohe. **Možný výsledok:** Ak je jednotka sklonená oproti smeru toku kondenzátu (strana s odtokovým potrubím je zdvihnutá) môže spôsobiť poruchu plavákového spínača a kvapkanie vody.

5.1.2 Pokyny pre inštaláciu potrubí



VAROVANIE

Ak je jedna alebo viac miestností pripojených k jednotke systémom potrubí, zabezpečte:

- aby tam neboli žiadne fungujúce zdroje vznietenia (napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač) v prípade, že podlažná plocha je menšia ako A_{min} špecifikované vo všeobecných bezpečnostných opatreniach;
- aby v potrubí neboli žiadne pomocné zariadenia, ktoré môžu byť potenciálnym zdrojom vznietenia (napríklad: horúci povrch s teplotou prekračujúcou 700°C a elektrické spínacie zariadenie);
- aby sa v potrubí používali iba pomocné zariadenia schválené výrobcom.

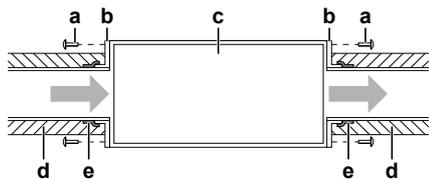


VAROVANIE

Do potrubia NEINŠTALUJTE fungujúce zdroje vznietenia (napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač).

Potrubie zabezpečuje zákazník sám.

- **Strana prívodu vzduchu.** Pripojte potrubie a vnútornú prírubu (dodáva zákazník). Na pripojenie príruby použite 7 skrutiek príslušenstva.



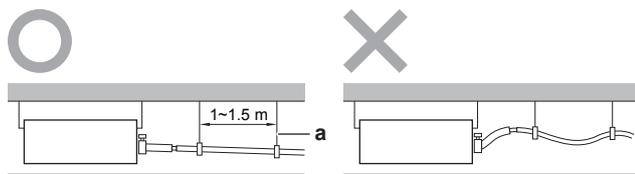
- a Skrutka pripojenia (príslušenstvo)
- b Príruha (dodáva zákazník)
- c Hlavná jednotka
- d Izolácia (dodáva zákazník)
- e Hliníková páska (dodáva zákazník)

- **Filter.** Nezabudnite pripojiť vzduchový filter vo vnútri prechodu vzduchu na vstupnej strane. Použite vzduchový filter, ktorého účinnosť zberu kanálu $\geq 50\%$ (gravimetrická metóda). Ak je použitý vstupný kanál, priložený filter sa nepoužíva.
- **Strana výstupu vzduchu.** Potrubie pripojte podľa vnútorného rozmeru príruby výstupnej strany.
- **Únik vzduchu.** Okolo vstupnej strany príruby a prípojky potrubia oviňte hliníkovú pásku. Uistite sa, že vzduch v žiadnom inom spoji neuniká.
- **Izolácia.** Kanál izolujte, aby nedochádzalo ku kondenzácii. Použite sklenenú vlnu alebo polyetylénovú penu 25 mm hrúbky.

5.1.3 Pokyny pre inštaláciu vypúšťacieho potrubia

Všeobecné pokyny

- **Vypúšťacie čerpadlo.** Pri tomto "vysokozdvížnom type" sa hlučnosť pri vypúšťaní zníži, ak je vypúšťacie čerpadlo nainštalované vo vyššej polohe. Odporúčaná výška je 300 mm.
- **Dĺžka potrubia.** Vypúšťacie by malo byť čo najkratšie.
- **Priemer potrubia.** Veľkosť potrubia musí byť rovnaká alebo väčšia ako veľkosť pripájaného potrubia (vinylová rúrka s menovitým priemerom 20 mm a vonkajším priemerom 26 mm).
- **Sklon.** Zaisťte, aby malo vypúšťacie potrubie sklon (najmenej 1/100), aby sa zabránilo zachyteniu vzduchu v potrubí. Použite závesné tyče tak, ako je zobrazené.



- a Závesná tyč
- O Povolené
- X Nie je povolené

- **Kondenzácia.** Vykonajte opatrenia voči kondenzácii. Zaizolujte celé vypúšťacie potrubie v budove.

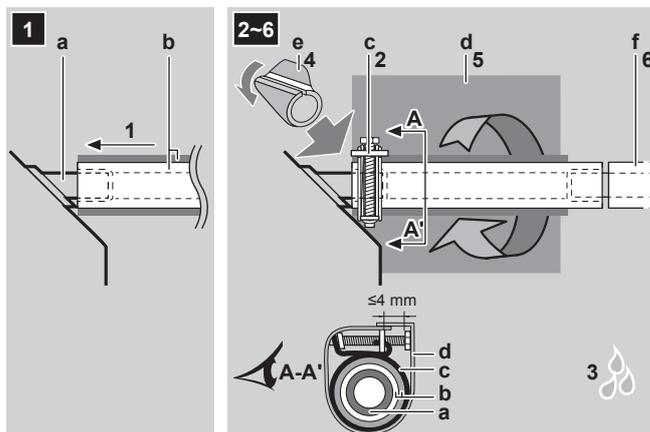
Pripojenie odtokového potrubia k vnútornej jednotke



VÝSTRAHA

Nesprávne pripojenie vypúšťacej hadice môže spôsobiť netesnosť a poškodiť priestor inštalácie a okolie.

- 1 Zatlačte vypúšťaciu hadicu čo najhlbšie do spoja vypúšťacej hadice.
- 2 Kovovú sponu dotiahnite tak, aby bola hlava skrutky vzdialená od kovovej spony menej ako 4 mm.
- 3 Skontrolujte, či neuniká voda (pozri "Kontrola únikov vody" na strane 7).
- 4 Nainštalujte Izolačný diel (odtokové potrubie).
- 5 Oviňte veľkú tesniacu platničku (izolácia) okolo kovovej spony a hadice odtoku a pripevnite ju káblovými svorkami.
- 6 Pripojte vypúšťacie potrubie k vypúšťacej hadici.



- a Pripojenie vypúšťacieho potrubia (pripevnené k jednotke)
- b Hadica odtoku (príslušenstvo)
- c Kovová svorka (príslušenstvo)
- d Veľká tesniaca vložka (príslušenstvo)
- e Izolačný diel (odtokové potrubie) (príslušenstvo)
- f Vypúšťacie potrubie (dodáva zákazník)

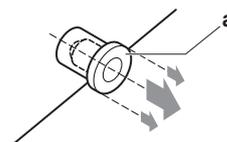


VÝSTRAHA

- NEODSTRAŇUJTE zátku vypúšťacieho potrubia. Mohla by začať vytekať voda.
- Vypúšťací výstup sa používa len pre vypúšťanie vody, ak sa nepoužíva vypúšťacie čerpadlo alebo pred údržbou.
- Zátku vypúšťania nasadzujte a vyberajte s citom. Použitie veľkej sily by spôsobilo deformovanie prípojky vypúšťacej nádoby.

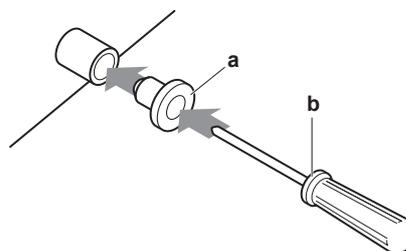
Vytiahnutie zátky.

- Zátkou NEKÝVAJTE hore a dole.



Zasunutie zátky.

- Vložte zátku a stlačte použitím krížového skrutkovača.

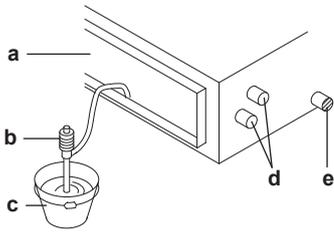


- a Vypúšťacia zátka
- b Krížový skrutkovač

Kontrola únikov vody

Za účelom kontroly únikov vody postupne naplňte približne 1 l vody do vypúšťacej nádoby.

5 Inštalácia



- a Odvod vzduchu
- b Prenosné čerpadlo
- c Vedro
- d Potrubia s chladivom
- e Výstup vypúšťania

5.2 Pripojenie potrubia chladiva



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA

5.2.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke



UPOZORNENIE

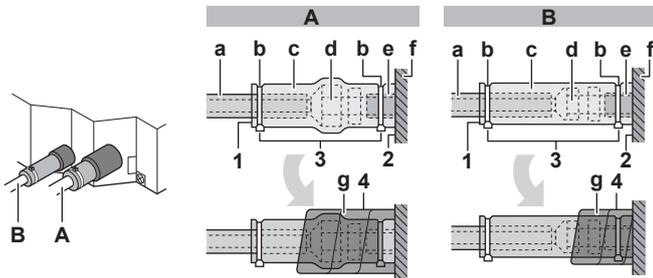
Nainštalujte chladiace potrubie alebo komponenty tam, kde nie sú vystavené žiadnym látkam, ktoré môžu vyvolať koróziu komponentov obsahujúcich chladivo s výnimkou prípadu, že sú komponenty navrhnuté z takých materiálov, ktoré sú v princípe odolné proti korózii alebo sú vhodným spôsobom chránené proti korózii.



VAROVANIE: HORĽAVÝ MATERIÁL

Chladivo R32 (ak je použiteľné) vo vnútri tejto jednotky je stredne horľavé. Aby ste našli použitý typ chladiva, preštudujte si špecifikácie vonkajšej jednotky.

- **Dĺžka potrubia.** Potrubie s chladivom by malo byť čo najkratšie.
- **Nástrčné spoje s ochraním.** Použitím nástrčných spojov s ochraním pripojte k jednotke potrubie s chladivom.
- **Izolácia.** Potrubie s chladivom na vnútornej jednotke zaizolujte nasledovne:



- A Plynové potrubie
- B Kvapalinové potrubie
- a Izolačný materiál (dodáva zákazník)
- b Káblová spona (príslušenstvo)
- c Izolačné diely: Veľký (plynové potrubie), malý (kvapalinové potrubie) (príslušenstvo)
- d Nástrčná matica (pripevnená k jednotke)
- e Pripojenie potrubia s chladivom (pripevnené k jednotke)
- f Jednotka
- g Tesniace podložky: Stredná 1 (plynové potrubie), stredná 2 (kvapalinové potrubie) (príslušenstvo)

- 1 Švy izolačných dielov otočte smerom hore.
- 2 Nasadte na základňu jednotky.
- 3 Dotiahnite káblové spony na izolačných dieloch.
- 4 tesniacu podložku oviňte od základne jednotky smerom k homej časti pripojenia pomocou matice s lievikovým rozšírením.



VÝSTRAHA

Nezabudnite izolovať všetky potrubia s chladivom. Akékoľvek nechránené potrubie môže spôsobiť kondenzáciu.

5.2.2 Kontrola únikov



VÝSTRAHA

NEPREKRAČUJTE maximálny prevádzkový tlak jednotky (pozrite si údaj PS High na výrobnom štítku jednotky).



VÝSTRAHA

Použite roztok pre skúšku bublinkami odporúčaný veľkoobchodníkom. Nepoužívajte mydlovú vodu, ktorá môže spôsobiť porušenie nástrčných matíc (mydlová voda môže obsahovať soľ, ktorá absorbuje vlhkosť, ktorá zamrzne, ak sa potrubie ochladí) a/alebo koróziu nástrčných spojov (mydlová voda môže obsahovať amoniak, ktorý spôsobí koróziu medzi mosadznou nástrčnou maticou a medenou rozšírenou rúrkou).

- 1 Naplňte systém plynným dusíkom až na manometrický tlak najmenej 200 kPa (2 bar). V snahe zistiť malé netesnosti sa odporúča natlačiť 3 000 kPa (30 bar).
- 2 Pomocou roztoku na bublinkový test skontrolujte úniky na všetkých spojeniach.
- 3 Vypustite všetok plyn dusík.

5.3 Zapojenie elektroinštalácie



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM



VAROVANIE

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.



VAROVANIE

Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby ho MUSIA vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.

5.3.1 Pripojenie elektrického vedenia k vnútornej jednotke

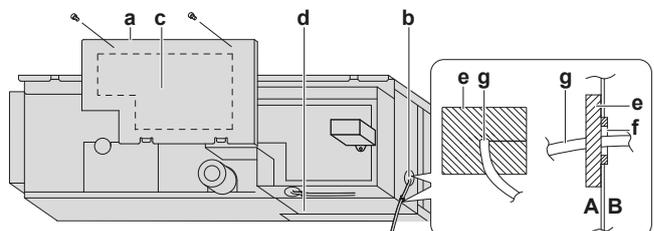
Dôležité je udržiavať elektrické napájanie a prenosové vedenie navzájom oddelene. Aby nedošlo k elektrickému rušeniu, musí byť vzdialenosť medzi oboma vedeniami STÁLE najmenej 50 mm.



VÝSTRAHA

Napájacia káblová prípojka a prenosové vedenie musia byť uložené oddelene. Prenosové vedenie a vedenie elektrického napájania sa môžu križovať, ale NESMÚ byť uložené rovnobežne.

- 1 Demontujte servisný kryt.



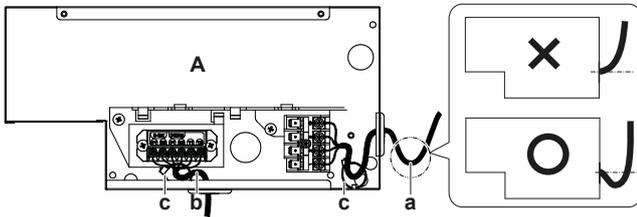
- A Vonkajšia strana jednotky
- B Vnútro jednotky
- a Kryt rozvodnej skrine
- b Pripojenie prepájacieho kábla (vrátane uzemnenia)
- c Schéma elektrického zapojenia
- d Pripojenie kábla ovládacieho panelu

- e Tesniaci materiál (príslušenstvo)
- f Otvor pre káble
- g Vedenie

- 2 **Kábel ovládacieho panelu:** Vedenie umiestnite cez rám a upevnite káble k svorkovnici pomocou káblovej spony.
- 3 **Prepojovací kábel** (vnútorná↔vonkajšia): Vedenie umiestnite cez rám a upevnite káble k svorkovnici pomocou káblovej spony (zaistíte, aby boli čísla v zhode s číslami na vonkajšej jednotke a pripojíte vodič uzemnenia).
- 4 Aby sa zabránilo vniknutiu vody do jednotky, obalte káble tesniacim materiálom (príslušenstvo). Utesnite všetky otvory, aby sa zabránilo vstupu malých živočíchov do systému.

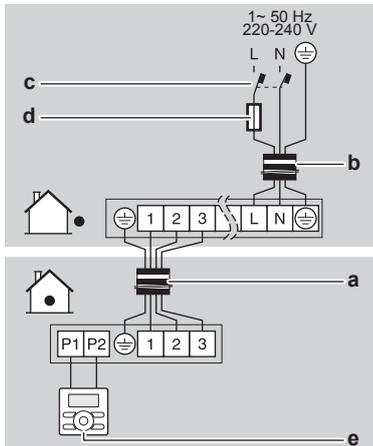
**VAROVANIE**

Prijmite primerané opatrenia, aby jednotka nemohla slúžiť ako úkryt pre malé živočíchy. Kontakt malých živočíchov s elektrickými časťami môže spôsobiť poruchu, dymenie alebo požiar.



- A Vnútorná radiaca PC karta (KONŠTRUKČNÁ SKUPINA)
- a Káble elektrického napájania a uzemnenia
- b Prenosové vedenie a vedenie ovládacieho panelu
- c Svorky
- X Nie je povolené
- O Povolené

- 5 Znova nasadte servisný kryt.



- a Prepojovací kábel
- b Kábel elektrického napájania
- c Ochranný uzemňovací istič
- d Poistka
- e Používateľské rozhranie

5.3.2 Špecifikácie štandardných komponentov zapojenia

Komponent	Špecifikácia
Prepojovací kábel (vnútorná↔vonkajšia)	Minimálny prierez kábla 2,5 mm ² a použiteľný pre 230 V
Kábel ovládacieho panelu	Plastové šnúry s tienením 0,75 až 1,25 mm ² alebo káblami (2-vodičové vedenia) Maximum 500 m

6 Uvedenie do prevádzky

**VÝSTRAHA**

Jednotku NIKDY nepoužívajte bez termistorov ani tlakových senzorov či spínačov. Môže dôjsť k zhoršeniu kompresora.

6.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky

Po nainštalovaní jednotky najprv skontrolujte nasledovné body. Keď sú vykonané všetky kontroly uvedené nižšie, jednotka MUSÍ byť uzavretá a LEN potom môže byť jednotka zapnutá.

<input type="checkbox"/>	Prečítali ste si všetky pokyny na inštaláciu podľa popisu v referenčnej príručke inštalátora .
<input type="checkbox"/>	Vnútorné jednotky sú správne namontované.
<input type="checkbox"/>	V prípade použitia bezdrôtového užívateľského rozhrania: Je nainštalovaný dekoratívny panel vnútornej jednotky s infračerveným prijímačom.
<input type="checkbox"/>	Vonkajšia jednotka je správne namontovaná.
<input type="checkbox"/>	Fázy nechýbajú a ani nie sú otočené.
<input type="checkbox"/>	Systém je správne uzemnený a uzemňovacie svorky sú utiahnuté.
<input type="checkbox"/>	Poistky alebo ochranné zariadenia inštalované na mieste sú v súlade s týmto dokumentom a NEBOLI premostené.
<input type="checkbox"/>	Napájacie napätie má zodpovedať napätiu uvedenému na výrobnom štítku jednotky.
<input type="checkbox"/>	V rozvodnej skrini NIE SÚ uvoľnené pripojenia ani poškodené elektrické súčasti.
<input type="checkbox"/>	Izolačný odpor kompresora je v poriadku.
<input type="checkbox"/>	Vo vnútri vnútornej a vonkajšej jednotky sa nenachádzajú poškodené súčasti ani stlačené potrubia .
<input type="checkbox"/>	NEDOCHÁDZA k úniku chladiva.
<input type="checkbox"/>	Inštalované potrubie má správnu veľkosť a potrubia sú správne izolované.
<input type="checkbox"/>	Uzatváracie ventily (plynu alebo kvapaliny) na vonkajšej jednotke sú úplne otvorené.

6.2 Skúšobná prevádzka

Táto úloha je použiteľná len pri použití ovládacieho panelu BRC1E52 alebo BRC1E53. Ak používate ľubovoľné iné používateľské rozhranie, pozrite návod na inštaláciu alebo údržbu používateľského rozhrania.

**VÝSTRAHA**

Neprerušujte skúšobnú prevádzku.

**INFORMÁCIE**

Podsvietenie. Pre zapínanie alebo vypínanie na užívateľskom rozhraní nemusí svietiť podsvietenie. Pre každú inú činnosť je nutné najprv rozsvietiť. Podsvietenie bude po stlačení ktoréhokoľvek tlačidla svietiť ±30 sekúnd.

- 1 Vykonajte úvodné kroky.

7 Likvidácia

#	Činnosť
1	Otvorte kvapalinový uzatvárací ventil (A) a plynový uzatvárací ventil (B) odobratím veka stopky a otáčajte ho oproti smeru pohybu hodinových ručičiek šesťhranným kľúčom až po doraz.
2	Aby nedošlo k zasiahnutiu elektrickým prúdom, uzavrite servisný kryt.
3	Pred spustením prevádzky zapnite elektrické napájanie na najmenej 6 hodín, aby ste ochránili kompresor.
4	Na užívateľskom rozhraní nastavte jednotku do režimu prevádzky klimatizácia.

2 Spustenie skúšobnej prevádzky

#	Činnosť	Výsledok
1	Prejdite na začiatok menu.	
2	Stlačte najmenej na 4 sekundy.	Zobrazí sa menu Servisné nastavenia.
3	Vyberte položku Skúšobná prevádzka.	
4	Stlačte.	Na začiatku menu sa zobrazí Skúšobná prevádzka.
5	Stlačte do 10 sekúnd.	Spustí sa skúšobná prevádzka.

3 3 minúty sledujte prevádzkové podmienky.

4 Zastavte skúšobnú prevádzku.

#	Činnosť	Výsledok
1	Stlačte najmenej na 4 sekundy.	Zobrazí sa menu Servisné nastavenia.
2	Vyberte položku Skúšobná prevádzka.	

#	Činnosť	Výsledok
3	Stlačte.	Jednotka sa vráti do normálneho režimu prevádzky a zobrazí sa počiatočné menu.

6.3 Chybové kódy pri vykonávaní skúšobnej prevádzky

Ak inštalácia vonkajšej jednotky NEPREBEHLA správne, na užívateľskom rozhraní sa môžu zobrazíť nasledovné chybové kódy:

Kód chyby	Možná príčina
Nič sa nezobrazí (aktuálne nastavená teplota nie je zobrazená)	<ul style="list-style-type: none"> Odpojenie alebo chyba zapojenia (medzi elektrickým napájaním a vonkajšou jednotkou, medzi vonkajšou jednotkou a vnútornými jednotkami, medzi vnútornou jednotkou a užívateľským rozhraním). Poistka na karte PCB vonkajšej alebo vnútornej jednotky sa vypálila.
E3, E4 alebo L8	<ul style="list-style-type: none"> Uzatváracie ventily sú uzavreté. Vstup a výstup vzduchu je zablokovaný.
E7	<p>V prípade trojfázových jednotiek elektrického napájania chyba fáza.</p> <p>Poznámka: Prevádzka nie je možná. Vypnite napájanie, znovu skontrolujte elektrické zapojenie a prepnite dva z troch elektrických káblov.</p>
L4	Vstup a výstup vzduchu je zablokovaný.
U0	Uzatváracie ventily sú uzavreté.
U2	<ul style="list-style-type: none"> Napätie nie je v rovnováhe. V prípade trojfázových jednotiek elektrického napájania chyba fáza. <p>Poznámka: Prevádzka nie je možná. Vypnite napájanie, znovu skontrolujte elektrické zapojenie a prepnite dva z troch elektrických káblov.</p>
U4 alebo UF	Zapojenie vetiev medzi jednotkami nie je správne.
UA	Vonkajšia a vnútorná jednotka nie sú kompatibilné.

7 Likvidácia



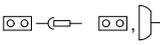
VÝSTRAHA

Systém sa NEPOKÚŠAJTE demontovať sami. Demontáž systému, likvidáciu chladiacej zmesi, oleja a ostatných častí zariadenia MUSÍ prebiehať v súlade s platnými právnymi predpismi. Jednotky je NUTNÉ likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť jeho opätovné využitie, recykláciu a obnovu.

8 Technické údaje

- Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- Všetky** najnovšie technické údaje sú k dispozícii na extranete Daikin (požadovaná autentifikácia).

8.1 Schéma elektrického zapojenia

Zjednotená legenda schémy zapojenia			
Použitie diely a číslovanie nájdete v schéme zapojenia jednotky. Číslovanie dielov je arabskými číslicami vo vzostupnom poradí pre každý diel a je predstavený v nižšie uvedenom prehľade symbolom *** v kóde dielu.			
	: OBVODOVÝ IŠTIČ		: OCHRANNÉ UZEMNENIE
	: SPOJENIE		: OCHRANNÉ UZEMNENIE (SKRUTKA)
	: KONEKTOR		: USMERŇOVAČ
	: UZEMNENIE		: RELÉ KONEKTOR
	: ZAPOJENIE NA MIESTE INŠTALÁCIE		: SKRATOVACÍ KONEKTOR
	: POISTKA		: SVORKA
	: VNÚTORNÁ JEDNOTKA		: SVORKOVNICA
	: VONKAJŠIA JEDNOTKA		: SVORKA VEDENIA
BLK : ČIERNA	GRN : ZELENÁ	PNK : RUŽOVÁ	WHT : BIELA
BLU : MODRÁ	GRY : SIVÁ	PRP, PPL : RUŽOVÁ	YLW : ŽLTÁ
BRN : HNEDÁ	ORG : ORANŽOVÁ	RED : ČERVENÁ	
A*P	: DOSKA S POTLAČENÝMI OBVODMI	PS	: SPÍNACIE ELEKTRICKÉ NAPÁJANIE
BS*	: TLAČIDLO ZAP/VYP, PREPÍNAČ REŽIMOV PREVÁDZKY	PTC*	: TERMISTOR PTC
BZ, H*O	: SIRÉNA	Q*	: IZOLOVANÝ HRADLOVÝ
C*	: KONDENZÁTOR	Q*DI	: OCHRANNÝ UZEMŇOVACÍ IŠTIČ
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*,	: SPOJENIE, KONEKTOR	Q*L	: OCHRANA PROTI PREŤAŽENIU
HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V,		Q*M	: TEPELNÝ SPÍNAČ
W, X*A, K*R_*		R*	: ODPOR
D*, V*D	: DIÓDA	R*T	: TERMISTOR
DB*	: DIÓDOVÝ MOSTÍK	RC	: PRIJÍMAČ
DS*	: PREPÍNAČ DIP	S*C	: KONCOVÝ SPÍNAČ
E*H	: OHRIEVAČ	S*L	: PLAVÁKOVÝ SPÍNAČ
F*U, FU* (PRE CHARAKTERISTIKY,	: POISTKA	S*NPH	: SNÍMAČ TLAKU (VYSOKÝ)
POZRI DOSKA S TLAČENÝMI		S*NPL	: SNÍMAČ TLAKU (NÍZKY)
OBVODMI VO VNÚTRI VAŠEJ		S*PH, HPS*	: TLAKOVÝ SPÍNAČ (VYSOKÝ)
JEDNOTKY)		S*PL	: TLAKOVÝ SPÍNAČ (NÍZKY)
FG*	: KONEKTOR (UZEMNENIE RÁMU)	S*T	: TERMOSTAT
H*	: UPEVNENIE	S*RH	: SNÍMAČ VLHKOSTI
H*P, LED*, V*L	: KONTROLKA, SVETELNÁ DIÓDA LED	S*W, SW*	: PREPÍNAČ REŽIMU PREVÁDZKY
HAP	: SVETELNÁ DIÓDA (SERVISNÝ MONITOR ZELENÁ)	SA*, F1S	: POISTKA PROTI PREPÄTIU
HIGH VOLTAGE	: VYSOKÉ NAPÄTIE	SR*, WLU	: PRIJÍMAČ SIGNÁLU
IES	: SNÍMAČ INTELIGENTNÉ OKO	SS*	: VOLIACI PREPÍNAČ
IPM*	: INTELIGENTNÝ NAPÁJACÍ MODUL	SHEET METAL	: PEVNÁ DOSKA PÁSU SVORIEK
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	: MAGNETICKÉ RELÉ	T*R	: TRANSFORMÁTOR
L	: FÁZA	TC, TRC	: VYSIELAČ
L*	: VÝMENNÍK TEPLA	V*, R*V	: VARISTOR
L*R	: TLMIVKA	V*R	: DIÓDOVÝ MOSTÍK
M*	: ELEKTROMOTOR	WRC	: BEZDRŤOVÝ DIALKOVÝ OVLÁDAČ
M*C	: MOTOR KOMPRESORA	X*	: SVORKA
M*F	: MOTOR VENTILÁTORA	X*M	: SVORKOVNICA (BLOK)
M*P	: MOTOR VYPÚŠŤACIEHO ČERPADLA	Y*E	: ELEKTRONICKÁ CIEVKA
M*S	: MOTOR OTÁČANIA	Y*R, Y*S	: EXPANZNÉHO VENTILU
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: MAGNETICKÉ RELÉ		: CIEVKA REVERZNÉHO
N	: NEUTRÁL		: ELEKTROMAGNETICKÉHO VENTILU
n=*, N=*	: POČET PRECHODOV CEZ FERITOVÉ JADRO	Z*C	: FERITOVÉ JADRO
PAM	: IMPULZNÁ-AMPLITÚDOVÁ MODULÁCIA	ZF, Z*F	: FILTER ŠUMU
PCB*	: DOSKA S POTLAČENÝMI OBVODMI		
PM*	: NAPÁJACÍ MODUL		

ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

4P472267-1B 2018.07